

¿Tortilla? ¿Española o Mexicana?



Usos de la palabra tortilla

En España y en varios países de América se le da el nombre de tortilla a una variedad de productos alimenticios.

En España la palabra tortilla actualmente se aplica preferentemente a uno o varios huevos batidos y luego fritos, en forma más o menos redonda.

A estas tortillas se les añade a veces algún otro ingrediente y entonces se les llama tortilla de... y el nombre del ingrediente. A la tortilla sólo de huevos se la

denomina tortilla a la francesa.

Es especialmente conocida la tortilla de patatas, hasta el punto de que en España, el término tortilla se suele asociar con la de patatas; por ejemplo una ración de tortilla, un pincho de tortilla o un bocadillo de tortilla será, casi siempre, de tortilla de patatas.

La tortilla de patatas, tortilla española, es una tortilla de huevos, que frecuentemente lleva también cebolla, dependiendo de la zona o del gusto.

Las patatas deben estar más bien freídas en aceite de oliva que fritas, y se deben dejar en remojo con el huevo batido un tiempo – no menos de 10 minutos – para que se empapen y adquieran la consistencia adecuada.

Existen tantas formas de hacerla como cocineros. También se le pueden añadir ingredientes a la receta base, pimientos, chorizo, champiñones, berenjenas, etc.

Tortillas en México

Tortilla, cuyo nombre es el diminutivo de torta, es un alimento que tiene forma circular y aplanada. La palabra se aplica a distintos alimentos según el país.

En México y Mesoamérica las más comunes son las elaboradas en base a la harina de trigo o al maíz nixtamalizado.

Las tortillas de maíz son especialmente importantes en la gastronomía mexicana y con ellas se hacen sus populares tacos, flautas, quesadillas, burritos, enchiladas o chilaquiles.

El equivalente en otros países es la arepa. Una tortilla en México se prepara tomando una bola de masa de unos pocos gramos y aplastándola dándole forma circular a manera de torta o disco plano de alrededor de dos milímetros de grosor y de 20 a 30 centímetros de diámetro.

La tortilla se cuece luego sobre una superficie plana caliente, generalmente una plancha calentada por la llama producida por gas o, a la manera tradicional, con carbón.

Las tortillas se comen calientes, siempre envolverán otro alimento, como carnes, huevo, y diversas comidas que por lo general son saladas, salvo en el caso del mole dulce y otras entradas fuertes de la comida, pues es un complemento forzoso de la comida principal del día.

El taco es un platillo mexicano que consiste en una tortilla doblada o enrollada que contiene varios tipos de alimentos en ella. Se come directamente con las manos y suele ir acompañado por salsas picantes, roja o verde, que se ofrecen aparte o bañada sobre los tacos.



Eliana Lustosa

Máster de ELE (UIMP-IC)

20 anos de experiência como professora de espanhol.

profe@elianalustosa.com.br

www.elianalustosa.com.br

Preguntas

1. ¿Cuál es la idea principal de esta lectura?
2. ¿A quién le interesaría esta lectura?
3. ¿Por qué es importante esta información?
4. ¿Cómo es relevante esta información para ti?
5. ¿Por qué debería el público saber sobre esto?

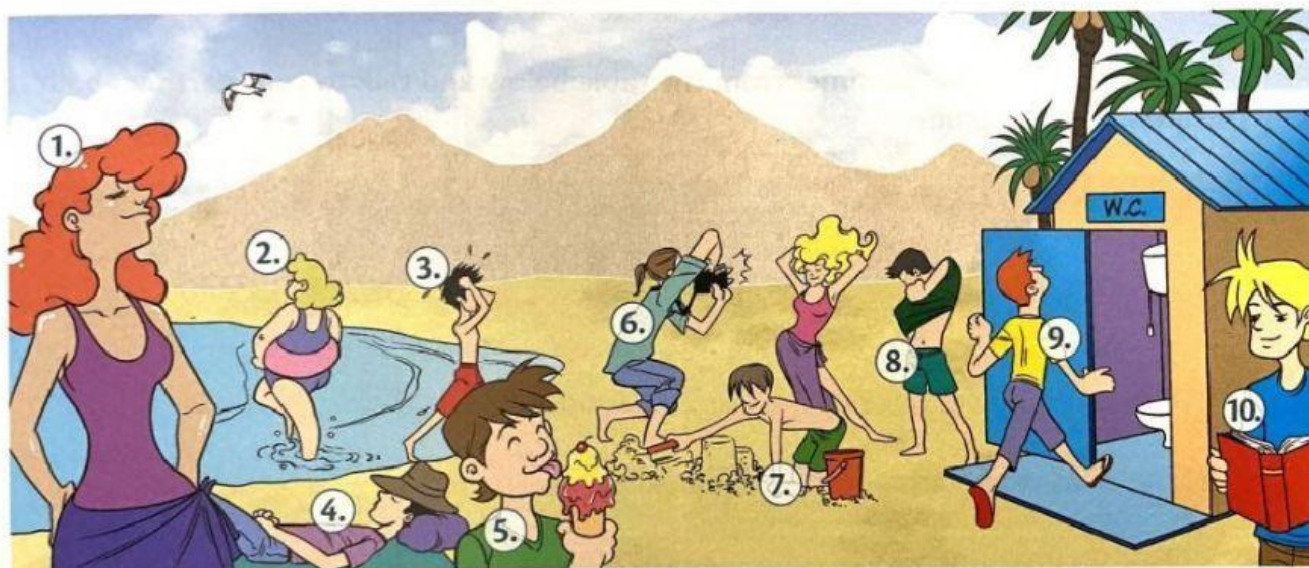
2. Las Vacaciones - Put these words in order to make a sentence explaining what certain people did during their vacation.

1. Jorge

estuve haciendo a Fui Colorado y senderismo

2. Lucía
surf playas haciendo Fui y California las estuve a de

These people are enjoying their vacation time. Follow the model to write complete sentences for each one and match them with the corresponding image.



- ☒ 10 a. (leer) **Lee** un libro.
- ☐ b. (dormir) la siesta.
- ☐ c. (entrar) a los servicios.
- ☐ d. (vestirse)
- ☐ e. (construir) un castillo.

- ☐ f. (bañarse)
- ☐ g. (comer) un helado.
- ☐ h. (tomar) una foto.
- ☐ i. (tomar) el sol.
- ☐ j. (salir) del agua.

Encuentra los 25 verbos en español en el busca-palabras. Después escribe los verbos y el significado en inglés. La lista de verbos está en la próxima página.

Y	S	U	R	R	G	N	P	C	V	V	K	E	S	B	Z	E	V	R	Q
L	H	G	E	A	S	Y	Y	K	D	Q	O	I	D	W	D	I	T	A	E
D	Z	H	E	P	N	S	A	L	I	R	V	L	T	G	I	D	E	Ñ	K
X	A	X	C	A	G	I	C	J	U	R	T	R	V	E	U	E	N	O	T
D	W	R	Y	O	V	E	M	S	E	R	A	X	C	E	R	S	E	S	K
K	Q	M	W	N	M	Y	O	A	N	E	C	D	U	I	R	C	R	Z	R
R	O	Q	T	N	C	E	W	T	C	M	N	B	V	N	U	R	Y	Q	Q
R	E	R	R	O	C	A	N	K	Y	O	S	I	W	B	R	I	Q	B	Y
T	J	F	R	M	U	J	F	Z	C	C	V	Y	M	E	D	B	P	M	I
L	L	O	V	E	R	W	Z	O	A	N	P	V	W	V	D	I	E	H	K
R	A	R	E	P	S	E	M	N	D	R	H	X	Z	J	V	R	N	O	L
Y	J	H	F	V	O	P	R	A	G	U	J	Q	W	Z	A	T	S	Z	N
W	X	W	L	W	R	R	A	P	E	F	T	M	R	R	O	K	A	N	R
F	M	I	I	A	N	A	H	C	S	O	U	A	S	C	E	F	R	S	V
B	G	B	R	R	B	J	R	U	R	C	G	R	L	A	E	D	D	L	J
P	V	L	B	Q	O	A	Z	M	D	N	E	L	A	Y	B	G	O	X	V
J	Z	W	P	G	T	I	D	E	K	R	A	I	G	R	Q	E	N	P	P
D	M	Y	P	S	J	V	C	C	E	M	G	I	N	X	I	B	R	M	P
D	L	H	E	N	X	I	Y	U	A	U	F	M	J	C	Q	M	B	D	O
H	J	U	C	Q	R	X	Q	R	T	X	G	C	J	P	T	C	D	F	H

Verbo	En inglés
comenzar	
comer	
comprar	
correr	
dar	
decir	
escribir	
esperar	
estar	
jugar	
llamar	
llover	
mirar	
pensar	
poder	
querer	
saber	
salir	
ser	
soñar	
tener	
ver	
viajar	
vivir	